



SUMÁRIU KAZU | VIOLÉNSIA BAZEIA BA JÉNERU

Outobru 2013

Iha Outobru 2013, Unidade Justisa ba Feto (*Women's Justice Unit*) kontinua monitoriza kazu violénsia bázeia ba jéneru iha jurisdisaun Tribunál Distritál Díli no Baucau.

Iha edisaun ne'e, sumárizá julgamentu kazu hamutuk 11 ne'ebé konstitui kazu 7 pertense ba Tribunál Distritál Díli no kazu 4 partense ba Tribunál Distritál Baucau.

Husi kazu 11 ne'e, kazu 7 klasifikadu nu'udar kríme ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika, kazu 2 abuzu seksuál ba menór, kazu 1 kona-ba abuzu seksuál ba menór agravadu no kazu 1 konaba infantísidiu.

Entre kazu hirak ne'e, kazu 1 mak konklui ho pena multa, kazu 5 kondena ho pena prizaun maibé ninian suspendidu, kazu 2 kondena ho pena prizaun efetiva no kazu 3 tama ona ba faze alegasaun husi Ministériu Públiku no defeza sei hein ba desizaun tuir orariu ne'ebé determina.

Tuir mai deskrisaun sumáriu julgamentu kazu ida-idak:

1. Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika-Nú. Prosesu: 78/CRM.S/2013/TDB

Juis : Dr. Jose Goncalves
Ministériu Públiku : Dr. Pascasio de Rosa Alves
Defeza : Dr. Rui Manuel Guterres (Defensór Públiku)
Konkluzau : Kondena ho pena prizaun fulan 3 suspende ba tinan 1

Iha 2 Outobru 2013, Tribunál Distritál Baucau julga no aplika suspensaun ba pena prizaun ba arguidu MP ne'ebé prátika kríme hasoru nia feen, iha Distritu Viqueque.

Ministériu Públiku akuza katak, iha 7 Juñu 2012, iha tuku 10:00 dader, arguidu lori ai baku dala barak iha lezada nia kelen parte karuk, kotuk laran, kidan no liman ne'ebé kauza lezada nia isin hetan bubu. Kazu ne'e akontese tanba lezada la kumpri arguidu nia orientasaun hodi bandu lezada labele ba iha suco seluk.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 2, 3 no 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha audiénsia arguidu konfesa integralmente faktus iha akuzasaun, arepende nia hahalok, diak malu ona ho lezada no promete la repete tan hahalok hanesan ne'e iha futuro. Relasiona ho faktu konfisaun husi arguidu, Ministériu Públiku presindi lezada (la presiza rona lezada).

Iha alegasaun Ministériu Públiku husu ba tribunál atu suspende pena prizaun husi fulan 6 ba tinan 1, husi parte defeza husu ba tribunál fó suspensaun ne'ebé kman ba arguidu.

Tribunál suspende audiénsia no avalia katak faktus hotu ne'ebé asosiadu iha kazu ne'e, no konklui katak arguidu provadu komete krime ne'ebé akuza ba nia. Tanba ne'e tribunál kondena arguidu ho pena prizaun fulan 3 no suspende pena ba tinan 1.

2. Ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika-Nú. Prosesu: 10/CRM.S/2013/TDB.

Juis : **Dr. Jose Goncalves**
Ministériu Públiku : **Dr. Pascasio de Rosa Alves**
Defeza : **Dr. Rui Manuel Guterres (Defensór Públiku)**
Konkluzau : **Sei kontinua prosesu**

Iha 2 Outubro 2013, Tribunál Distritál Baucau julga kazu violénsia doméstika ne'ebé involve arguidu GRGA hasoru nia feen, iha Distritu Viqueque.

Ministériu Públiku akuza katak, iha 12 Setembru 2012 arguidu basa iha vítima niaibun, tuku iha hasan no lori ai ameasa.

Tuir mai, iha 13 Setembru 2012 arguidu basa dala ida ihaibun, tuku dala ida iha hasan, hasai lezada nia roupa husi uma laran mai liur no tolok lezada. Motivuhusi akontesimentu ne'e tanba lezada haluha telefone iha uma, to iha servisu fatin (kantor) lezada telefone ba nia telemovel ne'ebé haluha iha uma, arguidu la simu no taka mate telefone.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade física simples konjuga ho artigu 2, 3 no 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha audiénsia arguidu deklaratacak nia halo agresaun hasoru lezada ho forma hanesan lori ai ameasa, lori liman buti iha lezada niaibun. Aleinde ne'e arguidu hasai lezada nia roupa husi uma laran mai liur no tolok lezada.

Iha parte seluk, wainhira tribunál konfirma ho lezada relasiona ho faktu sira ne'e, lezada depoimenta katak arguidu la tuku maibé basa dala rua no kona kois iha hasan. Agora sira diak malu ona no moris hamutuk hanesan fen ho laen.

Iha alegasaun final, ministériu públiku husu ba tribunál atu aplika pena adekuaudu tuir regra pena minimu no pena masimu mak eziste. Husi parte defeza husu ba tribunál aplika suspensaun ba pena prizaun

Depois rona tiha alegasaun husi parte sira, tribunál decide atu marka fali ba loron 16 Outubro 2013, iha tuku 10:00 dadeer atu rona leitura sentensa.

3. Ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika-Nú. Prosesu: 105/CRM.S/2013/TDB.

Juis : **Dr. Afonso Carmona**
Ministériu Públiku : **Dr. Pascasio de Rosa Alves**

Defeza : **Dr. Rui Manuel Guterres (Defensór Públiku)**
Konkluzau : **Pena prizaun fulan 6 no suspende ba tinan 1.**

Iha 2 Outubro 2013, Tribunál Distritál Baucau julga kazu violénsia doméstika ne'ebé involve arguidu GdS hasoru nia feen, iha Distritu Viqueque.

Ministériu Públiku akuza katak, iha 4 Dezembru 2012 arguidu tuku iha lezada nia matan loos, basa iha inus, ibun no kesi lezada nia ain ho liman iha airin uma nian. Agresaun ne'e, kauza lezada nia matan fukun metan no ran sai husi inus. Motivu husi akontesimentu ne'e tanba arguidu haruka lezada habai hare-kulit maibe lezada lakohi.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 2, 3 no 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha audiénsia arguidu konfesa integralmente faktus husi akuzasaun no deklarara ba tribunál katak nia baku tanba nia haruka habai hare-kulit lezada lakohi no kolia barak hasoru arguidu.

Arguidu deklarara iha audiénsia katak sira di'ak malu no moris hamutuk hanesan feen ho la'en, arepende no promete sei la halo tan iha futuro. Tanba arguidu konfesa faktu sira hotu, Ministériu Públiku husu atu presindi julgamentu (la presiza rona lezada no testamuña).

Iha alegasaun finál, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena fulan 3 kadeia no suspende ba tinan 1 maibe husu ba arguidu atu labele repete hahalok ne'e. Defeza husu ba tribunál aplika pena ne'ebé kman tanba konfisaun arguidu, manifesta arependimentu, iha ona konsiliaun iha familia no responsavel uniku ba familia.

Tribunál konsidera faktu provadu no sirkunstánsia ne'ebé hakmaan arguidu hanesan konfesa faktus no arependimentu.

Bázeia prova ne'ebé tribunál produs iha 10 Outubro 2013 tribunál konklui hodi kondena arguidu ho pena prizaun fulan 6 no suspende ba tinan 1.

4. Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika-Nú. Prosesu: 0217/2012/TDD

Juis : **Dr. Jose Maria Araujo**
Ministériu Públiku : **Dr. Renato Bere Nahak**
Defeza : **Dr. Sebastião Amado de Almeida (Defensór Públiku)**
Konkluzau : **Sei kontinua prosesu**

Iha 22 Outubro 2013, Tribunál Distritál Dili julga arguidu ACF tanba pratika agresaun fízika hasoru feen, ne'ebé akontese iha Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza katak, iha 18 Dezembru 2012 arguidu tuku iha tilun hun sorin loos no tebe dala rua iha kidan. Agresaun ne'e kauza lezada nia tilun hun loos hetan bubu. Kazu ne'e akontese tanba lezada dun arguidu nia bin (testemuña JF) naok escova .

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 2, 3 no 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha audiénsia arguidu konfesa integralmente faktus husi akuzasaun no tribunál mós konfirma liu tan ho lezada. Lezada depoimenta katak arguidu tuku dala ida iha tilun no tebe dala ida iha kidan la'os dala rua. Maibé lezada mos deklara katak atualmente sira moris hamutuk no iha ona konsiliaun ba malu iha familia.

Rona tiha arguidu no lezada nia deklarasaun tribunál presindi testamuña no kontinua ho alegasaun husi Ministériu Públiku no Defensór. Tribunál konfirma arguidu nia kondisaun hanesan motorista atualmente hala'o knar hanesan taxista.

Iha alegasaun Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena ho pena ida nune'e bele prevene arguidu. Defeza husu ba tribunál aplika multa tanba arguidu iha rendimentu.

Leitura sentensa hala'o iha 6 Novembru 2013 tuku 11:00 dadeer.

5. Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika-Nú. Prosesu: 297/2013/TDD

Juis	: Dra. Francisca Martins
Ministériu Públiku	: Dra. Angelinha Saldanha
Defeza	: Dr. Manuel Exposto (Defensór Públiku)
Konkluzau	: Sei kontinua prosesu

Iha 22 Outubro 2013, Tribunál Distritál Dili julga arguidu LCO ne'ebé pratika ofensas hasoru lezada iha Bairopite Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza katak, iha 1 de Abril 2012 arguidu tuku iha vítima nia rentos, ulun, kabas, tebe iha kanotak no buti iha vítima nia kakorok. Kazu ne'e akontese tanba iha la intendementu ba malu iha diskusaun entre arguidu ho lezada kona-ba osan ba nesesidade uma laran.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 2, 3 no 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha audiénsia arguidu nega ba faktus balun husi akuzasaun. Tribunál konfirma ba lezada kona-ba faktus iha akuzasaun, lezada kontinua reforsa faktus sira iha akuzasaun. Hafoin ida ne'e, tribunál kontinua ho alegasaun tanba laiha testamuña.

Iha alegasaun Ministériu Públiku haktuir katak mesmu arguidu nega faktus sira balun, maibe lezada kontinua reforsa faktu sira iha akuzasaun laran.

Bazeia ba sirkunstánsia hirak ne'e, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan 2 maibe suspende ba tinan 3. Defeza husu ba tribunál aplika pena admoestasaun tanba arguidu primaria-ves komete krime, di'ak malu ho lezada, maibé ne'e depende ba tribunál.

Leitura sentensa iha 20 Novembru 2013 tuku 16:00 loraik.

6. Kazu krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika Nú. 190/Crm.S/2013/TDB

Juis : **Dr. Hugo da Cruz Pui (Juiz Estajiáriu)**
Ministériu Públiku : **Dr. Aderito Tilman**
Defeza : **Dr. Grigorio de Lima (Defensór Públiku)**
Konkluzaan : **Kondena ho pena multa**

Iha 7 Outobru 2013, Tribunál Distritál Baucau hala'o julgamentu ba kazu krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika. Kazu ne'e involve arguidu FF hasoru nia feen, iha Distritu Baucau.

Ministériu Públiku akuza katak iha 2 Janeiru 2013, arguidu lori mala plastik baku iha lezada nia ulun no liman fuan parte loos. Agresaun ne'e kauza lezada nia ulun hetan kanek, ran nomos bubu iha liman fuan. Kazu ne'e akontese tanba arguidu la satisfas tanba lezada dehan arguidu lao-tun sae no la hare labarik ne'ebé moras hela.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples kónjuga ho artigu 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha audiénsia arguidu konfesa katak faktu ne'ebé Ministériu Públiku akuza ba nia loos hotu. Arguidu deklarara iha tribunál katak nia arepende nia hahalok no promete sei la halo tan futuru tantu ba lezada ka ba ema seluk.

Iha alegasaun final, Ministériu Públiku husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun fulan 5 suspende pena ba tinan 1. Tanbá arguidu konfesa faktus, arepende ba nia hahalok no dame malu ona ho lezada.

Iha parte seluk, defeza husu ba tribunál atu absolve arguidu tanbá arguidu kolabora ho tribunál hodi deskobre verdade, primeira-ves komete krime, hatudu arependimentu no dame malu ona ho lezada.

Bázeia ba faktus ne'ebé provadu iha audiénsia julgamentu , iha 16 Outubru 2013, tribunal kondena arguidu ho pena multa \$.45.00 ho pena alternativa loraun 60 iha prizaun, wainhira la kumpri multa.

7. Kazu krime abuzu seksuál ba menór Nú. Prosesu:138/2013/TDD

Juis : **Dr. Antonino Goncalves (Rep. Juiz Koletivu)**
Ministériu Públiku : **Dr. Jasinto Babo Soares**
Defeza : **Dr. Sergio Quintas (Defensór Públiku)**
Konkluzaan : **Pena prizaun tinan 3 Suspende ba tinan 5**

Iha 28 Outobru 2013 Tribunál Distritál Díli le'e akordaun ba kazu abuzu seksuál ba menór, ne'ebé involve arguidu F hasoru lezada, iha Distritu Ermera.

Ministériu Públiku akuza katak iha loron 26 Outobru 2012, maizumenus iha oras tuku 07:30 kalan, arguidu fila husi jaga kalan hetan lezada mos fila husi kios. Depois sira fila hamutuk to'o iha uma mamuk ida arguidu komesa lamas iha lezada nia kalsa oin no ku'u iha lezada nia hirus matan (susun). Aleinde ne'e arguidu tenta atu halo violasaun seksuál ba lezada maibé la konsege tanba lezada halai.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 177 Kódigu Penál kona-ba abuzu seksuál ba menór, konjuga ho artigu 23 Kódigu Penál kona-ba tentativa.

Iha audiénsia julgamentu arguidu konfesa totalmente ba tribunál katak faktus ne'ebé konsta iha akuzasaun Ministériu Públiku nian loos hotu. Maibé arguidu mos deklara katak nia arepende ba nia hahalok no promete katak sei la halo tan iha futuru.

Hare ba faktus sira ne'e hotu tribunál decide atu la presiza rona tan depoimentu husi lezada tanba arguidu konfesa ona.

Depois avalia no konsidera faktus sira ne'ebé produz iha julgamentu ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 3 no suspende ba tinan 5.

8. Ofensas integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika-Númeru Prosesu: 245/2013/TDD

Juis : Dr. Antoninho Helder
Ministériu Públiku : Dr. Jose Landim
Defeza : Dr. Jonas da Costa Henrique (Defensór Estajiáriu)
Desizaun : Kondena ho pena prizaun maibe suspendidu

Iha 16 Outobru 2013, Tribunál Distritál Dili le'e leitura sentensa ba kazu violénsia doméstika ne'ebé involve arguidu JP hasoru nia feen, iha Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza katak, iha 16 Outobru 2012, arguidu lori motor soke lezada ho nia oan to'o monu ba rai, arguidu mos uza aisar baku dala barak ne'ebe rezulta bubu no metan iha lezada ninia isin lolon. Motivun akontesementu ne'e tanba lezada lakohi sae motor ho arguidu.

Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 145 Kódigu Penál kona-ba ofensa ba integridade fízika simples konjuga ho artigu 2, 3 no 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Iha audiénsia arguidu konfesa total kona-ba akuzasaun sira husi Ministériu Públiku iha audénsia lezada mos deklara katak, faktu sira ne'e loos.

Bázeia ba faktus ne'ebé produs tribunál konklui hodi kondena arguidu ho pena prizaun fulan 6, suspende pena ba tinan 1.

9. Abuzu seksual ba menór-Nú. Prosesu: 135/2013/TDD

Juisa : Dr. Antonino Goncalves (Rep. Juis Kolektivu)
Ministériu Públiku : Dr. Jacinto Babo Soares
Defeza : Dr. Manuel Amaral (Defensór Estajiadu)
Konkluzau : Pena prizaun tinan 20

Iha 8 Outobru 2013 Tribunál Distritál Dili prezide julgamentu leitura akordaun ba krime inestu. Ministériu Públiku akuza katak, arguidu prátika abuzu seksuál ba menór agravadu dala sanulu resin neen iha fulan Setembru to'o Dezembru 2012. Kada fulan arguidu halo relasaun seksuál ho lezada hamutuk dala haat. Arguidu sempre halo relasaun ne'e iha loron Sexta wainhira arguidu fila husi ninia servisu fatin.

Faktu ne'e rezulta vítima hetan isin rua no hahoris oan mane ida. Krime ne'e ho natureza violénsia doméstika no inestu tanba arguidu mak lezada nia aman rasik.

Relasiona ho aktu ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu ho artigu 177 Kódigu Penál kona-ba abuzu seksuál ba menór no artigu 182 alinea (d) kona-ba agravasaun no artigu 35 kona-ba krime iha konkursu husi Kódigu Penál konjuga mós ho artigu 2 no 35 alinea (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika.

Tribunál kondena arguidu ba tinan 20 iha prizaun tanba provadu komete krime abuzu seksuál ba menór ne'ebé nu'udar arguidu nia oan rasik. Pena ne'e akumulasaun husi krime iha konkursu ne'ebé arguidu komete dala sanulu resin neen hasoru vítima.

Tribunál konklui nia kondenasaun ne'e bazeia ba faktu provadu sira ne'ebé tribunál produs liu husi konfisaun arguidu nian, deklarasaun vítima nian no relatóriu mediku.

10. Abuzu Seksuál ba menór- Nú. Prosesu: 233/2013/TDD

Juisa : **Dra. Jacinta Correia da Costa (Reprezenta Juis Kolektivu)**
Ministériu Públiku : **Dra. Gloria da Silva (Prokuradora Internasionál)**
Defeza : **Dr. Cansio Xavier**
Konkluzau : **Pena prizaun tinan 10**

Iha 21 Outobru 2013, Tribunál Distritál Dili hala'o leitura akordaun ba kazu krime abuzu seksuál ba menór no kondena arguidu ho pena prizaun tinan 10. Kazu ne'e involve arguidu RdS hasoru vítima ne'ebé sei iha tinan 6 ne'ebé akontese iha Distritu Dili.

Ministériu Públiku akuza katak iha 19 Maiu 2013, arguidu konvida vítima nia avo mane ba nonton TV iha nia uma no momentu ne'ebá vítima ba hamutuk ho nia avo.

Tanba kalan boot ona vítima dukur no toba hela, arguidu kous vítima ba hatoba iha ninia kuartu laran. Iha momentu ne'eba, arguidu komesa loke vítima ninia ropa no lamas iha vítima ninia isin lolon no oin lulik (organ seksuál), derepente vítima hakfodak no hakilar halai sai ba nia avo mane.

Maske nune'e, arguidu mós sai tuir no dehan ba vítima nia avo katak sira toba ona no sira ba toba hamutuk deit ho arguidu no vítima toba iha klaran.

Iha tribunal, arguidu deklar katak wainhira sira toba arguidu nia liman kona fiu no ahi mate, no kontinua repete halo abuzu seksuál hasoru vítima. Arguidu habiit vítima nia kelen rua, kaer no buti vítima nia isin lolon no oin lulik (orgaun seksuál) no lezada hakfodak hakilar no nia avo hader no rasta sai vítima iha arguidu nia kelen let.

Relasiona ho aktu ne'e, Ministériu Públiku akuza arguidu kontra artigu 177 nú. (1) Kódigu Penál kona-ba abuzu seksuál ba menór konjuga ho artigu 182 nú. 1 alinea (a) Kódigu Penál kona-ba agravasaun.

Depois avalia faktus ne'ebé produs iha audiénsia, tribunál prova katak arguidu mak nu'udar autór materiál ba krime ne'ebé imputa ba nia, tanba ne'e tribunál konklui hodi kondena arguidu ho pena prizaun tinan 10.

11. Infantisídiu Númeru Prosesu: 230/2013/TDD

Juisa : **Dra. Jacinta Correia (Rep. Juis Kolektivu)**
Ministériu Públiku : **Dr. Oscar Tavares (Prokuradór Internasionál)**
Defeza : **Dr. Paulino Alves, Jose Alves (advogadu Privadu)**
Konkluzan : **Kondena ho pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 5**

Iha 14 Outobru 2013, Tribunál Distritál Díli hala'o leitura akordaun ba kazu krime infantisídiu ne'ebé involvearguida PdA hasoru ninia oan rasik ne'ebé akontese iha Distritu Aileu.

Ministériu Públiku akuza katak iha 1 Maiu 2013 kalan, arguida sente ninia kabun kidun moras, arguida halai tama ba haris fatin laran, arguida partus bebe fetu ida, arguida lori ninia liman kukun ku'u bebe ninia husar no lori liman buti labarik ninia kakorok to'o bebe ne'e iis kotu.

Arguida mos tau bebe ne'e iha plastik metan, no iha dadersan arguida atu lori bebe ne'e ba ninia uma derepente deit arguida ninia kolega hetan iha plastik ne'e laos ropa foer maibé bebe ida ne'ebe mate ona.

Relasiona ho krime ne'e, Ministériu Públiku akuza arguida kontra artigu 142 Kódigu Penál kona-ba infantisidiu ne'ebé ho nia pena abstratu entre tinan 3 to'o tinan 10 prizaun.

Iha julgamentu arguida deklarara ba tribunál katak faktus sira ne'ebé Ministériu Públiku akuza ba nia ne'e balu lo'os no balu la lo'os. Faktu ne'ebé la lo'os mak arguida la buti bebe nia kakorok.

Tuir depoimentu testamuña ne'ebé nu'udar arguida nia namoradu katak wainhira arguida komete hahalok ne'e, testamuña la hatene tanba sira la hela hamutuk. Maibé nia rekoñese konsege halo relasaun seksuál ho arguida.

Bazeia ba sirkunstansia no faktus hotu ne'ebé produz iha audiénsia, tribunal konklui hodi fo pena prizaun tinan 3 suspende ba tinan 5.

Atu hetan informasaun kle'an liután favór kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio

Diretór Ezekutivu JSMP

Diresaun e-mail: luis@jsmp.minihub.org

info@jsmp.minihub.org

Telefone: 3323883 | 77295795

